



Bruksela, 31 października 2025 r.
(OR. en)

14589/25

LIMITE

ENV 1119
JUR 713
INF 198
ONU 76
RELEX 1361

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0316(NLE)

NOTA DO PUNKTU I/A

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada

Nr dok. Kom.: 13400/25

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na ósmej sesji Spotkania Stron konwencji z Aarhus w odniesieniu do komunikatu ACCC/C/2015/128 dotyczącego dostępu do wymiaru sprawiedliwości w odniesieniu do decyzji w sprawie pomocy państwa, komunikatu ACCC/C/2013/96 dotyczącego projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, komunikatu ACCC/C/2014/121 dotyczącego dyrektywy w sprawie emisji przemysłowych oraz komunikatu ACCC/C/2010/54 dotyczącego krajowych planów działania w zakresie energii
– Przyjęcie

1. Konwencja EKG ONZ o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (konwencja z Aarhus) jest jedynym prawnie wiążącym międzynarodowym instrumentem dającym społeczeństwu szeroki wachlarz konkretnych praw, jeśli chodzi o udział w podejmowaniu decyzji oraz dostęp do informacji i wymiaru sprawiedliwości w odniesieniu do środowiska. Ósma sesja Spotkania Stron konwencji z Aarhus (MOP 8) odbędzie się w dniach 17–19 listopada 2025 r. w Genewie. Unia i wszystkie jej państwa członkowskie są stronami konwencji z Aarhus.

2. Zgodnie z konwencją zadanie dokonania przeglądu przestrzegania konwencji przez strony powierzono Komitetowi ds. Przestrzegania Konwencji z Aarhus, a na każdej sesji spotkania stron rozpatruje się i przyjmuje decyzje w sprawie nieprzestrzegania konwencji przez poszczególne strony. Jednym z punktów porządku obrad MOP 8 jest decyzja VIII/8e, która dotyczy przestrzegania przez Unię jej obowiązków wynikających z konwencji z Aarhus, w tym ustaleń Komitetu ds. Przestrzegania Konwencji w odniesieniu do komunikatu ACCC/C/2015/128 na temat dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska w odniesieniu do ostatecznych decyzji w sprawie pomocy państwa oraz zaleceń zawartych w decyzji VII/8f w odniesieniu do krajowych planów w zakresie energii i klimatu, projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania i dyrektywy 2010/75/UE.
3. W dniu 30 września 2025 r. Komisja przedłożyła Radzie wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na ósmej sesji Spotkania Stron konwencji z Aarhus w odniesieniu do komunikatu ACCC/C/2015/128 dotyczącego dostępu do wymiaru sprawiedliwości w odniesieniu do decyzji w sprawie pomocy państwa, komunikatu ACCC/C/2013/96 dotyczącego projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, komunikatu ACCC/C/2014/121 dotyczącego dyrektywy w sprawie emisji przemysłowych oraz komunikatu ACCC/C/2010/54 dotyczącego krajowych planów działania w zakresie energii¹.
4. Grupa Robocza ds. Międzynarodowych Zagadnień Środowiska (konwencja z Aarhus, EKG ONZ) analizowała wniosek w dniu 1 października 2025 r., a Grupa Robocza ds. Środowiska – w dniu 6 października 2025 r. Na podstawie dyskusji przeprowadzonych na tych dwóch posiedzeniach oraz na podstawie uwag przekazanych przez delegacje prezydencja przygotowała tekst kompromisowy². Procedura milczącej zgody, która zakończyła się w dniu 13 października 2025 r., potwierdziła, że istnieje większość kwalifikowana popierająca kompromisowy tekst prezydencji. W następstwie weryfikacji przez prawników lingwistów w tekście³ wprowadzono m.in. zmiany w motywie 3 w celu dostosowania go do decyzji Rady (UE) 2021/2271⁴.

¹ Dok. 13400/25.

² Dok. 13853/25.

³ Dok. 13931/25.

⁴ ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/2271/oj>

5. Wobec powyższego Komitet Stałych Przedstawicieli jest proszony o zalecenie Radzie, by:
- a) przyjęła projekt decyzji Rady przedstawiony w dok. 13931/25 (ostatecznie zredagowany przez prawników lingwistów) jako punkt A porządku jednego z najbliższych posiedzeń;
 - b) poinformowała Parlament Europejski o przyjęciu decyzji zgodnie z art. 218 ust. 10 TFUE.
-